

UPUTE ZA UPORABU

DTT-1

DIGITALNI AMPERMETAR I VOLTMETAR (True RMS)

1. OPIS

Mjerni instrument tipa DTT-1 ima mikroprocesorsko upravljanje i namijenjen je za mjerenje vrijednosti napona i struje priključene mreže. Priključenje vodiča napona napajanja i mjerenih veličina omogućeno je s pomoću rednih stezaljki smještenih na stražnjoj strani. Ugradnja je moguća na priključnu ploču ili panel. Instrument se izvodi s dva tipa kućišta, dimenzija 72x72 mm, odn. 96x96 mm. Kućište naprave je od plastike.

2. UPORABA

Spajanje instrumenta treba izvesti prema prikazanoj shemi spoja. Priključimo vodiče napona napajanja na stezaljke L i N, izvode sekundara strujnog transformatora na stezaljke k i l, a vodiče za mjerenje napona na stezaljke V1 i V2. Na potencijalno neovisne izvode releja treba spojiti vodiče strujnog kruga kojim želimo upravljati. Kada na instrument uključimo napon napajanja, prvo trebamo provjeriti jakost struje i postaviti odnos transformacije strujnog transformatora. Nakon podešavanja naprave na njenom pokazivaču pojavit će se ispravan iznos.

3. ODREĐIVANJE TRANSFORMACIJE STRUJNOG TRANSFORMATORA

Pritisnite tipku SET. Na pokazivaču instrumenta ispiše se 'Ctr' i 'Set'. Ponovno pritisnite tipku SET. Donji pokazivač pokazat će odnos transformacije strujnog transformatora (CTR - Current Transformer Ratio). Tipkom UP ili DOWN postavite željeni iznos CTR. Nakon toga ponovno pritisnite tipku SET. Željeni iznos se pohrani u memoriju. Pritisnite tipku UP dok se na donjem pokazivaču pojavi natpis ESC. Ponovno pritisnite tipku SET. Ubrzo naprava pokazuje mjereni jakost struje, odnosno iznos napona.

4. TEHNIČKI PARAMETRI

Pogonski napon:	230 V AC
Pogonska frekvencija:	50/60 Hz
Pogonsko područje:	(0,8 – 1,2) x U _N
Područje mjerenja (napona):	0 – 500 V AC
Omjer strujne transformacije:	1 – 10000/5 A
Točnost mjerenja:	±1 %
Max. presjek vodiča:	1 – 2,5 mm ²
Vrsta montaže:	ugradnja na panel
Pogonska temperatura:	-25 °C ... +65 °C
Stupanj zaštite:	IP 20; ugrađen IP 40
Masa:	72x72 – 245 g 96x96 – 325 g EN 61010

UPORABA I SIGURNOST:

Napajanje naprave mora biti odgovarajućeg nazivnog napona! Prije montaže naprave naponske priključke treba isključiti! Za provjeru beznaponskog stanja uvijek koristite odgovarajući voltmetar! Montiranje naprave smije izvoditi isključivo stručna osoba postupajući u skladu s važećim propisima!

NAVIDILO ZA UPORABO DTT-1 DIGITALNI AMPER- IN VOLTMETER (True RMS)

1. OPIS

Merilni instrument tipa DDT-1 razpola za mikroprocesorskim upravljanjem in je namenjen za merjenje vrednosti napetosti in toka priključenega omrežja. Priključitev vodnika napetosti napajanja in meritev sta možni s pomočjo vrstnih sponk, nameščenih na hrbtni strani. Montira se lahko na priključno ploščo ali na panelo. Instrument se proizvaja z dvema tipoma ohišja, z dimenzijama 72x72 mm oz. 96x96 mm. Ohišje naprave je iz plastike.

HR

2. UPORABA

Spajanje instrumenta je potrebno izvesti glede na prikazano shemo spoja. Vodnike napetosti napajanja priključimo na sponke L i N, sekundarne odhode električnoga transformatora na sponke k i l, vodnike za merjenje napetosti pa na sponke V1 i V2. Ko na instrument priključimo napetost napajanja, moramo najprej proveriti nivo toka in nastaviti razmerje transformacije električnoga transformatora. Po nastavitvi naprave se na njenem prikazovalniku pojavi pravilna vrednost.

3. NASTAVITEV TRANSFORMACIJE ELEKTRIČNEGA TRANSFORMATORJA

Pritisnite tipko SET. Na prikazovalniku instrumenta se izpiše 'Ctr' in 'Set'. Ponovno pritisnite tipko SET. Spodnji prikazovalnik bo prikazal razmerje transformacije električnoga transformatora (CTR - Current Transformer Ratio). S tipko UP in DOWN nastavite zeleno CRT vrednost. Za tem ponovno pritisnite tipko SET, s čimer boste zeleno vrednost shranili v pomnilnik.

4. TEHNIČNI PODATKI

Pogonska napetost:	230 V AC
Pogonska frekvencija:	50/60 Hz
Področje delovanja:	(0,8 – 1,2) x U _N
Področje meritev (napetost):	0 – 500 V AC
Razmerje električne transformacije:	1 – 10000/5 A
Natančnost meritev:	±1 %
Presek uporabnega vodnika:	1 – 2,5 mm ²
Način montaže:	možnost vgraditve v panelo
Delovna temperatura:	-25 °C ... +65 °C
Zaščita:	IP 20; vgrajeno IP 40
Teža:	72x72 – 245 g 96x96 – 325 g EN 61010

Po standardu: EN 61010

UPORABA IN VARNOST:

Naprava mora biti priključena na ustrezno pogonsko napetost! Pred montažo naprave je napetostne priključke potrebno odklopiti! Za preverjanje breznapetostnega stanja vedno uporabite primeren voltmetar! Montažo naprave lahko izvede le strokovnjak ob upoštevanju predpisanih pravil!

UPUTSTVO ZA UPOTREBU DIGITALNOG AMPER – I VOLTMETRA TIPA DTT-1 (True RMS)

SRB

1. OPIS

Merni instrument tipa A DTT-1 – je naprava sa mikroprocesorom, kojim se mogu meriti vrednosti struje i napona priključene mreže. Priključenje napona napajanja i izvoda mreže radi merenja se vrši pomoću natičnih rednih stezaljki, koji su smešteni na zadnjoj ploči. Instrument se pričvršćuje na komandnu tablu ili u ploču. Kućište ima dve izvedbe od plastike, čije su dimenzije 72x72 mm odn. 96x96 mm.

2. UPOTREBA

Priključenje instrumenta treba vršiti prema dole prikazanoj šemi. Napon napajanja priključiti na stezaljke sa oznakom L i N a sekundar strujnog mernog transformatora na k i l, dok napon merenja na V1 i V2. Na izlaz relea nezavisnog od potencijala, treba prikopčati vodove strujnog kruga, kojim se želi upravljati. Kada se na instrument priključi napon napajanja, prvo se kontroliše nivo struje, pa se podesi prenosni odnos strujnog mernog transformatora. Nakon podešavanja instrumenta na njegovom displeju će se pojaviti ispravna vrednost.

3. PODEŠAVANJE STRUJNOG MERNOG TRANSFORMATORA

Pritiskom na dugme SET displej instrumenta će pokazati natpise 'Ctr' i 'Set'. Ponovnim pritiskom na dugme SET donji displej će pokazati vrednost prenosnog odnosa strujnog mernog transformatora (CTR - Current Transformer Ratio). Pritiskivanjem dugmeta UP ili DOWN se podešava željena vrednost CRT. Posle toga treba ponovo pritisnuti dugme SET. Ovako se memoriše podešena vrednost. Potom treba pritisnuti dugme UP, dok se ne pojavi natpis ESC na

donjem displeju. Ponovnim pritiskom na dugme SET, nakon kratke vremenske pauze, displej pokaziva merenu vrednost struje odnosno napona.

4. TEHNIČKI PODACI

Napon napajanja:	230 V AC
Frekvencija pogona:	50/60 Hz
Oblast funkcionalnosti:	(0,8 – 1,2) x U _N
Oblast merenja (napona):	0 – 500 V AC
Strujni prenosni odnos:	1 – 10000/5 A
Preciznost:	±1 %
Poprečni presek priključaka:	1 – 2,5 mm ²
Tip opreme:	ugradiva u ploču
Pogonska temperatura:	-25 °C ... +65 °C
Stepen zaštite:	IP 20; ugrađeno IP 40
Masa:	72x72 – 245 g 96x96 – 325 g EN 61010

Primenjen standard: EN 61010

UPOTREBA I BEZBEDNOST:

Instrument napajati odgovarajućim nazivnim naponom! Pre ugradnje naponske ulaze treba isključiti! Uvek treba koristiti pogodni voltmetar za kontrolu beznaponskog stanja! Montažu instrumenta sme vršiti samo stručno lice uz primenu važećih propisa instalisanja te vrste!

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA CYFROWY MIERNIK PRĄDU I NAPIĘCIA TYPU DTT-1 (True RMS)

PL

1. OPIS

Przyrząd typu DTT-1 to miernik oparty na mikroprocesorze i nadaje się do pomiaru prądów i napięć w sieci podłączonej do niego. Do podłączenia napięcia zasilania oraz mierzonych wielkości służy listwa zacisków wtykowych umieszczona na tyłnej ścianie przyrządu. Miernik jest produkowany w dwóch rozmiarach: 72 x 72 mm oraz 96 x 96 mm. Obudowa wykonana jest z tworzywa sztucznego.

2. UŻYTKOWANIE

Przyrząd należy podłączyć wg dołączonego schematu. Napięcie zasilania podłączyć do zacisków L i N, zaciski wtórne przekładnika prądowego do zacisków k i l, a mierzone napięcie do V1 i V2. Podając napięcie zasilania na przyrząd należy sprawdzić wartość prądu i ustawić właściwą wartość przełożenia przekładnika prądowego. Po zakończeniu nastawiania na wyświetlaczu ukaże się właściwa wartość przełożenia.

3. NASTAWIANIE PRZEŁOŻENIA PRZEKŁADNIKA PRĄDOWEGO

Nacisnąć przycisk SET, wtedy na wyświetlaczu pojawią się napisy Ctr i Set. Ponownie nacisnąć przycisk SET, wtedy na dolnym wyświetlaczu ukaże się wartość przełożenia przekładnika prądowego (CTR – Current Transformer Ratio). Nastawianie żądanego przełożenia odbywa się za pomocą przycisków UP i DOWN. Do zapisania nastawionej wartości ponownie nacisnąć przycisk SET. Następnie nacisnąć przycisk UP tak długo, aż na dolnym wyświetlaczu pojawi się napis ESC. Ponownie nacisnąć przycisk SET, wtedy po upływie krótkiego czasu na wyświetlaczu przyrządu pojawią się zmierzone wartości napięcia i prądu.

4. DANE TECHNICZNE:

Napięcie zasilania:	230 V AC
Częstotliwość pracy:	50/60 Hz
Zakres napięcia zasilania:	(0,8-1,2) x U _N
Zakres pomiarowy napięcia:	0 – 500 V AC
Przełożenie przekładnika prądowego:	5 – 9500/5 A
Prąd wejściowy:	maks. 5 A
Pobór mocy:	< 4 VA
Dokładność pomiaru:	±1 %
Wyświetlacz:	LED 7-segmentowy, dwurzędowy
Maks. przekrój przyłączy:	1 – 2,5 mm ²
Sposób montażu:	wbudowanie w panel
Temperatura pracy:	-25 °C ... +65 °C

Stopień ochrony:	IP 20, po wbudowaniu IP40
Klasa palności obudowy plastikowej:	V0 niepalna
Masa:	72x72 mm - 245 g 96x96 mm - 325 g
Odporność na wstrząsy:	EN 61010

Użytkowanie i bezpieczeństwo:

Przyrząd podłączyć na odpowiednie napięcie zasilania! Przed instalowaniem przyrządu należy wyłączyć wejścia napięciowe! Zawsze używać odpowiedni miernik napięcia do sprawdzenia stanu beznapięciowego! Montaż przyrządu może być wykonany tylko przez uprawnionego elektryka, przy przestrzeganiu odpowiednich przepisów dot. instalacji elektrycznych!

www.traconelectric.com

